



# Megfeneklett a londoni flottakonferencia és a japán delegáció már nem vesz részt a tanácskozásokon

A londoni flottakonferencia — miként az előrelátható volt — zátonyra jutott. Azok az ellentétek, amelyek egyrészt Japán és Anglia, másrészt Japán és Amerika között fennállottak, nem szűntek meg és végül is a konferencia meghiusulásához vezettek. A japán delegáció mégis elhatározta, hogy Londont elhagyja. A tények és a kudarc szépitésére — mondják a japánok — semmi ok nincsen. Japánt most már nem érdekli többé, hogy a többi nagyhatalom mit határoz. A japánok még nem döntöttek arra vo-

natkozólag, hogy hagynak-e Londonban megfigyelőket, akik beszámoljanak a további tanácskozások részleteiről.

A hír annál nagyobb szenzációval hatott, mivel a flottakonferenciát, többszöri elhalasztás után, tegnap délutánra újabb ülésre hívták össze. A japánok már délelőtt bejelentették, hogy ezen az ülésen nem vesznek részt.

Legújabb londoni jelentés szerint a ma délutáni ülésen a japánok, akik már utra készen állanak, még egyszer meg-

jelennek és N a g a n o japán tengernagy megindokolja a japán követeléseket. Azután az ülést péntekre napolják el, amikor az egyes államok delegációinak vezetői sorra kifejtik, hogy miért nem fogadják el a japán követeléseket. Közben a japánok csendben elhagyják Londont.

A nagyhatalmak politikusainak felfogása szerint a londoni flottaértekezlet mindazonáltal nem szakad meg. Ugy tervezik, hogy a konferenciát négyhatalmi alapon folytatják.

## Szegény magyar telepes fiu sorsa, elkerült övéi mellől és huszonegy éves korában még írni-olvasni sem tud

Nagyon szegényesen öltözött, majdnem rongyos fiatal földműveslegény kopogtat be a Magyar Párt népirodájába. A kiskabát fölött nincsen meleg ruhadarab. A legény a kalapját zavartan forgatja a két kezében.

Magyarul köszön és magyarul beszél tovább is. Amde magyar beszédén valami idegenszerű hangsúly érzik. Mintha német fiu volna, aki megtanult magyarul. Pedig fordított itt a dolog. Magyar gyerek ez, de már surbankó korában német községbe került. Megtanult németül és mert nem volt kivel magyarul beszélnie, a német hangsúly elnyomta benne a magyar anyanyelv zamatát.

H o r k y Pál a neve. Huszonegy esztendő. Recas telepes községben született 1915-ben. Születéséről levelezőlapon értesült az apja, aki akkor már néhány hónap óta a Kárpátokban a muszkával verekedett. Így hát bölcsője körül csak az anyja és nálánál két-négy-öt esztendővel idősebb testvére örvendezett. Házuk tája körül nem terpszkedett a jólét. Már csak azért sem, mert egyáltalában nem volt házuk. A nagypapjánál laktak, öreg Horky István telepes gazdánál. A tizenkét holdas telepen és telepből élt öreg Horky István a feleségével, a hadbavonult fiatal Horky István — a Horky Pálnak és három testvérének apja — szintén a feleségével és gyermekeivel, meg az öccse, Horky József, aki szintén háboruba ment és otthon hagyta asszonyát és karonülő kislányát.

Azért valahogy csak megvoltak, mert nagy volt köztük a szeretet, a ragaszkodás és jószándék.

Aztán vége lett a háborúnak. Fiatal Horky István is hazajött sértetlenül és Horky József is. A portán jól megfért egymással a három család: a fészekrakó öregek és a maga külön-külön rajával a két feleséges fiu. Élték a szegény emberek szegény életét.

A Horky-nemzetség a tizenkét holdból elvesztett nyolcat. Maradt négy. Ebből kellett három családnak megélnie. De nem lehetett. Ugy határoztak, hogy fiatal Horky István — ő volt a vállalkozóbb — elmegy a háztól. Elmegy más községbe gazdasági napszámosnak. A fiait is felkamaszkodtak már. Kit kisbéresnek, kit libapásztornak lehetett adni. Horky Pál volt a legkisebb. Libapásztor lett belőle. Akkor már Lieblich német községben voltak. Azonban az apa, fiatal Horky

István nem tudott ott boldogulni. Felszedte az asszonyt és a három nagyobb gyereket és ment tovább. Horky Pál jó német gazdánál volt. Otthagyták. Horky Pál azóta nem látta a családját. Csak néha hallott felőlük. Azt hallotta mindig, hogy a helyzetük nem valami rózsás.

Hét év előtt maga is hátat fordított Lieblichnek. Giarmatára ment. Tizen-négy esztendő volt akkor. Beállott béresnek. Mostanáig egy helyben dolgozott. A gazdája szerette, azonban kénytelen volt elbocsátani. Rossz volt a termés, sok az adó, eladta jószágát és feleslegessé vált a béres. Horky Pál elvergődött a városba és a Vöröscsárda-telepen lakik rokonoknál. Onnan ballagott be a Magyar Párt népirodájába, hogy szerezzék be — ha lehet — valahová munkába. A kérdésekre németes magyarsággal felel.

— Mi a vallása? — kérdik.

Horky Pál értelmetlenül néz. Látszik,

## Öt korosztálynak fegyverbe szállításáról érkezik hír Bulgária fővárosából

Szófiából kerülő uton feltűnést keltő híradás érkezik. Eszerint arról van szó, hogy B u l g a r i a a közeli napokban behívja az 1917—1921. évi korosztályokat, vagyis egyszerre öt évfolyamot szőlít fegyverbe. A bizalmas jelentés szerint a bevonulókat a Németországból kapott újrendszerű fegyverrel fogják felszerelni. A bolgár kormány megerősítette a Románia felő eső határt és lázasan folytatja a határmenti országutak és vas-

## Letartóztatási végzést adtak ki Robu cuzista képviselő ellen súlyos választási incidens miatt

A közeli időközi parlamenti választásokkal kapcsolatban Suceava-megyében a cuzisták különös módon akadályozták meg a nemzeti parasztpárt embereit a választói körút folytatásában. Mintegy hetven cuzista R o b u Nichifor képviselővel az élén feltartóztatta az országúton, Stupca község közelében S a u c i u c Saveanut, G h e l m e g h e a n u t és barátaikat, akik választási körúton voltak. A cuzisták több órán keresztül valóságilag foglyul tartották a nemzeti parasztpárt embereit, míg végre a hatóságok értesültek erről a kilengésről és kiszabadították a nemzeti parasztpárti csoportot. A hatóságok azután mintegy száz

nem tudja, miről van szó.

— Nem tudja, mi az: vallás?

— Nem, — válaszolja.

— Református maga?

— Nem, katolikus.

Kiderül azonban, hogy bár tudja katolikus voltát, nem tudja a katolikus vallás alapelemeit sem. Kiderül: nem volt templomban, amióta szülőivel vándoruttra kelt. Kiderül: soha nem járt iskolába és nem tud írni-olvasni. Amikor meghallja, hogy addig is, amíg elhelyezkedik valahol, a télen által eljárhat a Magyar Leányegylet analfabétatanfolyamára, nagyon boldog. Felesillog a szeme az örömtől, hogy majd ő is megtanulhat írni és olvasni és — miként maga mondja — megtudja, mi az a sok krix-krax, ami a kalendáriumban és más könyvben van.

Ime, egy magyar telepes fiu sorsa 1936-ban!

Kubán Endre.

### A véres fejsze vezet a bilei gyilkosok nyomára

A bilei kettős gyilkosság ügyében kapcsolatban beszámoltunk arról, az újabb adatok alapján valószínűleg a vándorcigányok követhették el a bűntényt. A bilei csendőrség ebben az irányban is megindította a nyomozást és a csendőrök elfogtak egy fiatal cigányt, aki kihallgatása során azt mondta, hogy felismerte azt a fejszével a Lenhardt-házaspárt megölték. Állítása szerint ez a fejsze nagybátyja, egy oravitai cigány tőredona és ezek után több mint valószínűleg az oravitai cigány tudott a kosságról. A fiatal cigány vallomása alapján két csendőrtiszt utazott Oravitára, hogy a gyilkossággal győződhetők megkeressék. Bilei most már a közeli órákban várják a csendőrök kézrekerítését.

## Demokrata ügyvédek a szélsőséges politikai mozgalmak

Megirtuk, hogy a demokrata érzelmi ügyvédek is megindították a szervezését a szélsőséges mozgalmak elleni küzdelmére. Több megbeszélés után úgy határoztak, hogy megalakítják a demokrata ügyvédek helyi csoportját. A szervezését Crismariu Octavian dr., Goiti Desideriu Lazar Cornel dr., Petrovici Cornel dr., Tire Ionel dr. és Vanatu Ioan dr. felhívásukkal ki, amelyben felszólítják kártársakat, hogy vegyenek részt a január 19-én délután tízenegy órakor a kamara nagyteremben tartandó értekezleten. A szervezkedés az ügyvédi kamara méltóságának fent tartása, a hagyományos szabadságjogok és a választási érdekek védelme, valamint a választási minden olyan kísérletnek, amelyek célja a demokrácia megsemmisítése. A szervező bizottság január 16-án este 8 órakor tartja ülését a Wambach-féle étteremben. Vasárnap délután 19-én reggel félnyolc órakor a szervező bizottság testületileg fogadja a IV. kerületi pályaúdváron az értekezletre érkező főbizottság tagjait.

## A főrabbi merénylője fogságban maradt

Megirtuk, hogy Jonescu Aurel Niemerower dr. országos főrabbi merénylőjét, a vizsgálóbíró letartóztatta. Az ügy az ilfovi törvényszék vádta elé került, amelynek tárgyalásán a vádlott elvédte magát, hogy ezáltal a vizsgálóbíró is módjában álljon a vádlott számíthatatlanságáról meggyőződni. A vádlottat a bíróság több kérdést intézett Jonescu Aurelhez, aki azonban zavartalanul válaszolt. Arra a kérdésre, hogy ki parancsolta meg neki a merénylését, azzal válaszolt, hogy ezt nem mondhatja meg, mert az szent dolog, hogy az ügyekről nem szabad beszélni. Végül kijelentette, hogy mint csendőr nem akart gyilkolni és nem találták el a golyók a főrabbit törvényszék ezek után megerősítették a merénylő vizsgálati fogságát.

## TITKOS KATONAI SZERZŐDÉS OROSZORSZÁG ÉS MONGÓLIA KÖZÖTT

Japán híradás szerint Szovjetország és Külső-Mongólia között titkos katonai szerződés jött létre. A szerződés szerint a kelet-sibériai orosz és a külsőmongóliai csapatok közös rancsnokság alá kerülnek. A közös csapatok megfelelő katonai kiképzést és szovjet tisztet küld. Szovjetország ezenfelül ötszáz ezer rubel kölcsönt is nyújt Külső-Mongóliának.

### Orchideás gavallér és a német színésznő szerepe titokzatos véget ért szépségkiváló életében

szas nyomozás után most érdekes történet következett be Cristescu színésznő rejtélyes halála ügyében. A legelőbbit újabb házkutatásokat. A további kihallgatásokat eszközölték. Elrendelte ugyanis a meggyilkolt színésznő cselédjének, Sutu Máriának, valamint soffőréjének és Ciulei sofőrjének a letartóztatását. A három letartóztatás után is folytatják. Ujabbán ismét több érdekes került nyilvánosságra a színművész életéből.

Cristescu Tita az elmúlt év nyarán nyere, Cuza Hotta társaságában utazott. Néhány napi tartózkodás után azonban nézeteltérés támadt a jelek között, mert Cuza Hotta visszatért országba, míg Cristescu Tita tovább utazott nyugat felé. Utjának végén Nizza volt, ahol a Negrescoban lakott. Ott megismerkedett harmincöt év körüli férfivel, aki csak román nemzetiségű volt. Közöttük romantikus vonzalom volt és ez nagy boldogsággal töltötte el a színésznőt. Cristescu Tita levelet írt egyik bucurestii ba-

rátőjének, akinek beszámolt arról, hogy a Nizzában megismert magasrangú miniszteri tisztviselő feleségül veszi, ha visszatérnek az országba. A romantikus idilnek azonban hirtelen végeszakadt és Bucurestiben a színésznő már látni sem akarta nizzai ismerősét. Ez a férfi többször is megjelent Cristescu Tita lakásán, de sohasem nyert beocsátást, mire naponta egy szál orchideát küldött névjegy kíséretében, amelyen ez állott:

— Emlékszik?  
Cristescu Titát idegesítették ezek a virágküldemények és többször hangoztatta, hogy ez az örült még arra is képes, hogy megölje.

A titokzatos eseményeknek volt még egy rejtélyes szereplője. Cristescu Tita ugyanis járt Berlinben is, ahol megismerkedett egy német színésznővel. Ez a színésznő sokat lendített karrierjén és Cristescu Tita ezért úgy beszélt róla, mint legjobb barátjáról. Később, nem lehet tudni miért, ezzel a barátójával is szakított. A berlini színésznő Cristescu Tita halála előtt néhány nappal Bucurestiben járt és ezért a hatóságok az ő szerepét is tisztázni kívánják.

## Ausztria megegyezése Csehszlovákiával egyben hidverést jelent majd a kisántánt felé is

Schuschnigg osztrák kancellár nap, csütörtökön Prágába utazik. Utjával kapcsolatosan az egész világtóban különböző hírek kerültek a színpadra és Schuschnigg a prágai látogatásáról ezeket mondotta a nyilvánosság számára:

Prágai megbeszéléseim főként gazdasági kérdésekre fognak vonatkozni. Hangsúlyoznom kell, hogy az osztrák külpolitika a jövőben is az Olaszországgal, Magyarországgal és a Népszövetséggel való együttműködésen alapszik. Ez az együttműködés lesz a jövőben is az osztrák külpolitika tengelye.

Magunk részéről nemcsak lehetséges, de felette kívánatosnak is tartjuk a gazdasági együttműködést, mely feltétele azonban Ausztria csorlani függetlenségének fentartása és biztosítása. Az osztrák sajtó Schuschnigg prágai látogatásának kizárólag gazdasági szempontból tulajdonít fontosságot. A megállapítják, hogy Ausztria deficitese külkereskedelme majdnem kétharmad részben annak tulajdonítható, hogy Csehszlovákia kevés árut veszt az Ausztriától.

Schuschnigg prágai látogatásának célja az, hogy olyan eredményeket érjen el, amelyek alkalmasak Ausztria kereskedelmi mérlegének jelentős javítására.

Ezzel szemben a prágai lapok nemcsak gazdasági, hanem annál nagyobb politikai fontosságot tulajdonítanak Schuschnigg látogatásának. A kancellár csak a gazdasági szakminiszterek, hanem Hodzsa Milán miniszterelnökkel, sőt Benes köztársasági elnökkel is tárgyal majd. Ezek a tárgyalások pedig politikai

természetűek lesznek. A prágai lapok nem írják meg, hogy ezek a tárgyalások milyen természetűek, azonban sejtetni engedik, hogy nagyon is jól tudják, miről van szó.

Az angol lapok ugyancsak élénken foglalkoznak a dologgal és a Manchester Guardian többek között azt írja, hogy az osztrák kancellár prágai utazása mögött komoly politikai tárgyalási szándékok rejlenek. A csehszlovák osztrák megegyezés egész Közép-Európa szempontjából fontos volna. Ausztria és a kisántánt között eddig nem volt nagyon bensőséges a viszony.

Ha már most Ausztria megegyezik Csehszlovákiával, amely a kisántántnak egyik fontos tagja, úgy ez hidverést jelent a kisántánt felé.

Tekintettel arra, hogy középeurópai kérdésekben Magyarország teljesen azonos politikát folytat Ausztriával, a helyzet javulása ezen a téren is várható. A párisi lapok szerint Schuschnigg prágai látogatásakor a Habsburgkérdés is szóba kerül. A Journal szerint a Habsburgok ausztriai restaurációjáról is szó esik majd, bár kilátása egyáltalában nincs, hogy Csehszlovákia majd a restaurációhoz hozzájárul.

## A szélhámos Cagero-Grosz Jenő ügyében őrizetbe vették a Nemzeti Bank két tisztviselőjét is

Grosz Jenő, a fővárosi Cagero kivitelű vállalat letartóztatott vezérigazgatója, egyelőre még az ausztriai Feldkirch határvárosban van és ott várja további sorsát. Az osztrák detektívek újból kihallgatták és Grosz Jenő ismételt hangoztatta, hogy nem akart szökni. Ha szökni akart volna, akkor nem küldte volna vissza Bucurestibe háromszáz

# TELEFUNKEN

világhírű szuperrádió készülék

6 W

Mivel a raktár teljesen ki lett árusítva és a legközelebbi szállításmány január végén érkezik, kérjük az előjegyzéseket mielőbb a következő cégeknél eszközölni:

<p><b>Ing. J. Steiger</b> Timișoara, Piața Asanești</p> <p><b>ELECTROACUSTICA</b> Timișoara, Str. Mercy</p> <p><b>A. Neff</b> Reșița</p> <p><b>ACCUMULATOR</b> Lugoj</p>	<p><b>M. Anton</b> Jimbolia</p> <p><b>Müller és Nessler</b> Sănnicolau-Mare</p> <p><b>LYRA</b> Lipova</p> <p><b>K. Rutter</b> Deta</p>
--	--

## Benes csehszlovák köztársasági elnök néhány hónap előtt még külügyminiszter korában kijelentette, hogy Csehszlovákia és a kisántánt a Habsburg-restaurációt háborus oknak tekintenek.

Rómában olasz illetékes körök nem tulajdonítanak túl nagy politikai jelentőséget Schuschnigg prágai utazásának. Az olasz lapok különben alig foglalkoznak ezzel a dologgal. Állítólag a Vatikán szívesen látja Schuschnigg prágai utazását.

Dirlinger bécsi cseh követ egy francia lap munkatársa előtt Schuschnigg utazásával kapcsolatosan kijelentette,

nincsen szó arról, hogy Csehszlovákia és Ausztria között bármilyen politikai szerződés megkötésére is kerülne a sor.

Eppen úgy nem függ össze az osztrák kancellár prágai látogatása a Habsburgkérdéssel sem. Lehetséges, hogy valamelyes formai elvi megegyezésről beszélnek majd, azonban ennek véglegesítése feltétlenül későbbi időre marad. Dirlinger követ különben már ma, szerdán utazik Prágába, hogy a holnap odaérkező Schuschnigg kancellárt fogadja.

## millió lei értékű luxuszajátóját, amelyben Bécsbe érkezett.

Bucurestiből két rendőrségi tisztviselő a kellő kiadási iratokkal felszerelve elindult Ausztriába, hogy Grosz Jenőt a fővárosba visszahozza. A rendőrség különben a Cagero-cégnél házkutatást tartott és ezen alkalommal rengeteg üzleti könyvet és levelezést foglalt le. A lefog-

lalt anyagot két teherautó szállította el. Ennek tanulmányozása nagyon sok időt vesz majd igénybe. A rendőrség tegnap kihallgatta Grosz Jenő feleségét, továbbá a Nemzeti Banknak Radu Anghel és Georgescu Dancin nevű tisztviselőit, akik ellen az a gyanu, hogy részüik volt Grosz bűnös üzelmeiben. A kihallgatás után egyelőre mindkettőt őrizetbe vették. A rendőrség értesítette a Cagero-cég alkalmazottait, hogy a hatóságok rendelkezésére kell állaniok. A Cagero három cégvezetőjét már kihallgatták.

A fővárosi lapok beátóan foglalkoznak az esettel. Biztosra veszik, hogy ez a botrány még igen szélesre dagad. A cég tranzakcióiban hir szerint ugyanis valamennyi politikai párt vezeterei résztvettek. Ezek úgy kerültek bele a dologba, hogy a Cagero-vállalat igazgatósági, vagy pedig felügyelő bizottsági tagjai.

A Nemzeti Bank kormányzója különben kijelentette, hogy a Cagero-esettel kapcsolatosan szigorú vizsgálatot indít annak kiderítésére, vajjon a bank tisztviselői közül terhel-e valakit mulasztás. Megállapították még, hogy Grosz Jenő valóban Párisba akart utazni, ahol találkozni akart Savecuval, a Banca Romanesti vezérigazgatójával. Tegnap a fővárosi rendőrségen megjelent Herdegen dr. ügyvéd és bejelentette, hogy Grosz Jenő őt bízta meg védelmével.

**NÉMETORSZÁGBÓL KIUTASÍTOTT UJSÁGÍRÓ.** Popper Ernő csehszlovák állampolgárt, a Prager Tagblatt berlini tudósítóját Németországból kiutasították. Az indoklás szerint Popper megbízhatatlan és főleg nem tárgyilagos tudósításokat küldött lapjának a németországi eseményekről. Megállapítja a kiutasítási végzés azt is, hogy Popper Ernő nemcsak veszélyeztette a Németország és Csehszlovákia közötti jóviszonyt, hanem egyenesen megmérgezte a nemzetközi helyzetet.

## PALACE-bár

a 3 Martini akrobata és erőtűvészek. 2 Stivens ekszcentrikus táncos pár. Doinach Miami az e'eg'ans fiatal táncosnő és a ragyó ókísérő műsor

# HIREK

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

### Romániában:

**Magánosoknak** egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.  
**Nyugdíjasoknak** egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.  
**Matóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak** egy évre 1000 lei.

### Magyarországon:

**Magánosoknak** egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.  
**Nyugdíjasoknak** egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

4-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-43

„Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

## Patikák éjszakai szolgálata

Január 13-tól január 19-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

**Az I. kerületben** az Alba-Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

**A II. kerületben** a Traian-téren levő Kigyógyászter.

**A III. kerületben** a Carol-bulevardon levő Szent Antal-gyógyszertár.

**A IV. kerületben** a Vacarescu-utcában levő Braun-féle gyógyszertár.

**Az V. kerületben** Kóváry—Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## Oroszországban

a karácsonya újra jogaiba lépett. A kommunista uralom is beláti kényszerült tizen-nyolc esztendő után, hogy nem törheti le a vallásos vágyódásokat és annak külső jelképeit, az ünnepeket, amelyek elpusztíthatatlanul élnek az emberi lélekben. A mindenképp jobboldal felé forduló szovjet tehát, mint erről már írtunk, ebben az irányban is engedelményt tett az idén és nemcsak, hogy visszaállította a karácsonyt, hanem maga adta ki utasításba hivatalos szerveinek, hogy mindenütt rendezzenek karácsonyünnepet. Valahol a Don vidékén tehát szintén megtartották a régóta nélkülözött karácsonyestét a városka apraja-nagyja öröme. A gyermekek között ajándékokat osztottak ki, a felnőttek meghatva álltak a gyertyák sugárzó fényében s az öregek közül nem egy boldogan könnyezni kezdett. Fokozta az ünnep meghittségét, hogy egyszerre megjelent a teremben hosszú fehér Mikulás-szakállal a karácsonyi ember, aki káprázatos érdekességgel mesélte el az álmélkodó gyermekeknek, hogy milyen nehéz utja volt erdőkön, hólepte mezőkön, felhőkön, jeges éjszakákon át, amíg odaért hozzájuk karácsonyi ajándékaival. Am egyszerre dühös ajtócsapás zavarta meg az áhítatos csöndet. Egy elvtárs lépett be, aki valami elhagyott vidéken dolgozott és nem tudta még, hogy ismét szabad a karácsony. Éktelen haragra lobbant.

— Micsoda ostoba régi ideológiák? Fát állított föl, gyertyákkal rakjátok meg, nem szegyelitek magatokat? Oszoljatok azonnal szét, — korholta a gyülekezetet. Te pedig holnap azonnal a helybeli kommunista vezetőség titkárnál fogsz jelentkezni és számot adsz reakciós játékaidról, — ripakodott még dühösebben a karácsonyi regelőre. Ez azonban levette a szakállát és igazi karácsonyi nyájassággal válaszolt:  
 — Hagyj békében elvtárs, a kommunista párt titkára én vagyok...

— Négy száz millió leiel emelik a közoktatásügyi költségvetést. Fővárosi jelentés szerint a közoktatásügyi minisztérium költségvetését négy száz millió leiel felelelik. Ezt az összeget a tanítók véglegesítésére, a középiskolák nyolcadik osztályának felállítására és más közoktatásügyi célra.

## A nagy mesemondó és költőfejedelem özvegye harminc esztendő óta legteltesebb magányosságban tölti életét

A költőfejedelem halála után Jókai Mór özvegye elköltözött az elárult budapesti Erzsébet körüti lakásból és a Jósika-utca 2. szám alatti házban rendezett be magának új otthonát. Azóta is itt él két fivérével és hugával. Élete magányos és visszavonult. Azért illik regénybe ez az élet, mert regénynek indult már akkor, mikor az alig tizenkilenc éves, fiatal drámai színésznő, Nagy Bella férjhezment az ősz költőfejedelemhez, aki élete alkonyán, nem törődve az országos fel-tűnéssel, amit ez a késői házasság keltett, követte szíve parancsát. Még inkább regény-névé vált Jókai Mórné élete attól kezdve, amikor Jókai örökre behunyta szemét és a 21 éves özvegy egyedül állt abban a nagy reflektorfényben, amely a nagy emberek özvegyeit körülzuhogja. A fiatal özvegy felett azóta harminc esztendő futott el, de még máig sem lépett ki abból a magányosságból, elzárkózott, visszavonult élettől, amelybe özvegyesre jutása napján menekült.

A legnagyobb csendben él a Jósika-utcai nagy lakásban, csak néhány évvel ezelőtt ment el egyszer egy miniszterhez, amikor Jókai Mór régen huzódó siremlékének ügye aktuálissá vált. Jókai özvegye személyesen tárgyalt akkor Klebelsberg Kunó akkori kultuszminiszterrel, Hegedűs Lóráddal, Berzeviczy Alberttel és Pekár Gyulával a siremlékről.

Nemrégiben, amikor a nagy költőfejedelem Uj földesur című hangosfilmjének felvételei folytak a filmgyárban, egyetlen egyszer megjelent a felvételeknél. Tetszett neki a hangosfilm, mint ahogy a modern dolgokat általában szereti. A könyvek között, amiket olvas, igen sok fiatal modern író műve szerepel.

— **A pápa komolyan megbetegedett.** Római jelentés szerint a pápa legutóbb erősen meghűlt és kénytelen az ágyat őrizni. Vasárnap mindazonáltal felkelt és résztvett egy fontos ülésen. Ennek következtében állapotában komoly rosszabbodás állott be. A Vatikánban a pápa állapotáról nem nyilatkoznak, ami az aggodalmakat csak még jobban megerősíti.

— **Utazás az ifjkorba.** Vasárnap, a hó 19-én Berger Arnold igazgató és cim alatt tart előadást a timisoarai izraelita hitközségi kulturdélutánjai keretében. Az előadó mint szellemes csevegő sokkal ismertebb, sem-hogy szükséges volna a közönség figyelmét külön is felhívni arra, hogy igen élvezetes és egyben tanulságos szórakozásban lesz része. Bevezetésül Weisz Jenő főként énekel. Kezdetre pontban 6 óraor. Szabad belépés mellett vendégeket szívesen lát a rendezőség.

— **Prostatatultengésnél és hólyagtágulásnál** igen fontos, hogy a betegnek erőlködés nélkül legyen mindennap könnyű béltürülése s ez még az öregkorban is egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel biztosan elérhető. Az orvosok ajánlják.

— **U. F. E. kultúrelőadás.** A Timisoarai Zsidó Középiskolák volt növendékei szövetségének idei második szabad liceumi előadását január 16-án, csütörtökön este 9 óraor a Lloyd-klub nagytermében az intézet volt növendéke, Bleyer György építész-mérnök tartja Uj város új építészet címén és előadását vetített képekkel kíséri. Belépődíj nincs. A szövetség tagjait, valamint az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az előadásra.

pel. Két csendes passziója van, a könyv és a színház. Társaságba nem igen jár.

Jókai özvegye most ott akarja hagyni a Jósika-utcai lakást, amelyben özvegyeségének harminc évét eltöltötte, villavásárlási tervvel foglalkozik. Dr. Sebestyén Károlynak, a kiváló művészeti írónak tisztviselő-telepi vil-láját akarja megvenni, a tárgyalások már igen előrehaladt stádiumban vannak. Anyagi javak dolgában Jókai Mór özvegyé-nek ma már nem hoz vagytonokat a Jókai név. Műveinek jogát a nagy mesemondó még életében örök ön eladta, a költőfejedelem-nek különben sem volt soha érzéke az anyagi dolgokhoz. Ha valamelyik művének fordítási jogát kérték tőle, szelid, ibolyakék szemét jóságosan emelte az illettőre és már bele is egyezett. Eszé ágában sem volt megkérdemni az illetőktől, mit kereshet az ügyön ő. Így történt az egyik leghíresebb regényével, a Cigánybáróval is, amelyen a jelentéktelen kis osztrák operettíró, sőt még annak leszármazottjai is, milliókat kerestek, de Jókai, akinek regényéből a világhírűvé vált operettet írták, egy krajcárt sem kapott a jövedelemből. Ha műveinek felhasználásáról volt szó, éppen olyan jóságosan bőkezű és gavalér volt, mint amikor fiatal írók és barátok váltókat tettek elébe. A váltókat is álmódzó kék szemének egyetlen rebbenése nélkül írta alá, műveinek fordítási engedélyeit is szó nélkül szokta megadni. Ez volt az oka annak, hogy halála után balatonfüredi nyaralója és svábhegyi villája eluszott és az özvegynek a Jókai név disse és csengése maradt jóformán összes örökségül. A magyar film fejlődése talán anyagiakban is megnöveszté ezt az örökséget.

— **Mihalache és Dobrescu találkozása.** Mihalache, a nemzeti parasztpárt elnöke és Dobrescu volt főpolgármester, akit kizártak a nemzeti parasztpártból, ezen a héten találkoznak. A békülékeny szellemű áthatott találkozáson visszatérnek majd Dobrescunak a pártból való kizárására is és valószínű, hogy Dobrescu kizárását megsemmisítik.

— **A zsidó kivándorlás Lengyelországból Palesztinába.** Lengyelországból 1935-ben 25.092 zsidó vándorolt ki Palesztinába. Az előző esztendőben a kivándorlók száma csak 13.567 volt.

## Damasztáruk

ágynemű, asztalnemű, törülközők csakis kipróbált külföldi minőségek engros-árban

**Dornhelm Jenő r.-t.**  
 nagykereskedésben  
 „ker., Duca-körút 3

— **Budapest lakossága meghaladja** az egy milliót. A magyar belügyminisztérium hivatalos jelentése szerint Budapestben az 1935 december huszadikán tartott népszámlálás-kor 1,060.720 lakosa volt. A növekedés az 1931. évi számlálás óta 5,6 százalékos.

— **Debrecenben tizenötezer koldus él.** Debrecen város rendőrségének statisztikája szerint a százezer lakosu városban tizenötezer koldus él. Ennek oka nemcsak az, hogy ez az egykor gazdag város nagyon leszegényedett, hanem az is, hogy messze falvak szegényei az otthoni inség elől a városba vonultak.

## POLITIKAI GYLKOSSÁG. A

bériai Minszk városban politikai kosság történt. A gyilkosság áldozata Krivlen, a titkos fehér orosz galsági szervezet egyik vezetője. A kosság miatt öt paraszot tartóztattak le, akik valamikor mind dugszadók voltak.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek Lindnos, Kürthy Zsuzsánna, Kornis Tamás, Kornis Richárd, Weltner Zsuzsa, Schmidt Róbert. Házasságot kötöttek mitrescu György adóellenőr és Stoica M. Tripa Pavel szabósegéd és Kosár Ilona, kács András mechanikus és Kincses zsánna. Meghaltak Beregszászi Katalin, letett Rimmerschein 53 éves, Tittinger fia, született Jacobescu 56 éves és Joann Zsófia 59 éves korában.

— **Lucafarul.** Cosma Aurel dr. kultlis, irodalmi és művészeti havi folyóí-mal most lépett második évfolyamába. Amik-mult esztendőben ilyenkor számbakint van oldalon igen tetszetős kiállításban, geteg képpel tarkítva a folyóirat megmég-még az optimisták is kételkedve fogadták vállalkozást és attól tartottak, hogy a n-gazdasági viszonyok összeroppantják Lucafarult. Azonban Cosma Aurel meg-tatta, hogy hozzáértéssel, jól megváloga-munkatársakkal, izléssel, szorgalommal áldozatkészséggel a mai körülmények kö-i is lehet olyan nivós folyóiratot szerkesz-tamelyet a közönség örömmel vesz a ke-zés és amelyért szívesen hozza meg az előfiz-áldozatát. A Lucafarul erős vállalkozás bizonyult. Ilyen körülmények között meg-gedással lehet üdvözölni a Lucafarul ma-dik évfolyamának első számát, amely n-szokottan gazdag és változatos tartalom-jelent meg. Ez az új szám további biz-gyérget a jövőre nézve.

\* **Életbe induló fiatal lányok,** akik má-nőttetek a gyermekorból és nagyok, a-még fiatalok maradtatok, nektek szól e-könyv. Ez a mottója és bevezetője a Bai-Ring: „Petra” c. új leány ifjusági reg-nek, amelynél bájosabbat, érdekesebbet-vevet találnak az ifjusági irodalomban. története szép, megható és érdekes. E-Margit fordításában, Tóbis Ilona gyöny-rajzaival és egész oldalas képmelléklet-pompás kiállításban, az Athenaeum-kiá-d-ban jelent meg és ez a nagy és szép kő-106.— lei minden könyvkereskedésben L e p a g e n á l Cluj. Kérje az Athenae-könyvek teljes jegyzékét.

## Farsangi naptár

- Január 18: Fidelitas leányklub v virág-bálja a Magyar Házban.
- Január 18: A Bánáti Lovaregylet i ja a városi Vigadóban.
- Január 18: TAC-bál a Stöhr-vendé-ben.
- Január 18: Dura Sportegylet bálj Sörgyárban.
- Január 19: III. kerületi missziós sz-vezet teadélutánja a Stöhr-vendéglő-ban.
- Január 23: Előre-bál a városi Viga-ban.
- Január 26: Farsangi fánkestélyt i dez a Magyar Leányegylet.
- Január 29: Postatitviselők bálj Tiszti Kaszinóban.
- Február 1. A városi Vigadóban sa-bál.
- Február 1: Az Utazó Kereske Egyesületének teastélye az egyesü helyiségben.
- Február 2: A Juventus Salvator kt-likus ifjusági egyesület bálja a St- vendéglőben.
- Február 2: A Román Nőszövetség i ja a Tiszti Kaszinóban.
- Február 8. A városi Vigadóban a I-gyar Nőegylet bálja.
- Február 15: A lagoji magyarság b- a Dacia-szállóban.

**Fázni fájdalmas!**  
 A legnagyobb és legszigorubban szortirozott raktár mindenfajta  
 kül- és belföldi **szén, briket és koksokban**  
**WOLF MÁTYÁS szénnagykereskedőnél**  
 IV. ker., Str. Bolintineanu 11. Telefon: 11-70  
 Minden áru száraz és pormentes állapotban, mert fedett helyen van elraktározva  
**Üntőde-koks., nyersvas és tűzifa is kapható**

### Tavaszi a télben

szinte el sem hiszi az ember. Január havi hóviharok után az utcákon, akár március végén, megjelent a hóvirág és az ibolya. Hatalmas kosarakban kapták és a kosarak percek alatt kiürültek. Két leírt sietett mindenki megvásárolni a tavaszt, egy csokor hóvirág alkjában. Az ibolya iránt már nem olyan nagy a lelkesedés, mert öt-hat leírásért néhány szálért. Hóvirág, ibolya, milyen kedves meglepetés tél közepén. De ugylátszik, csak éppen megmunkálják magukat, hogy pillanatra molyhal melegítsék fel a gondokba merült, komor emberi arcokat. Kis farsangmóka az egész, hiszen január közepén még csak az ibolyák, hóvirágok hátsó részén leleskelkedik már a virágok halálhullásának, a fehérköpenyű tél.

**Vasutasok küldöttsége előterjeszti a...**  
 A vasutasok küldöttsége előterjeszti a...  
 A vasutasok küldöttsége előterjeszti a...  
 A vasutasok küldöttsége előterjeszti a...

**Autók karambolja súlyos baleset**  
 Az elmúlt év nyarán az I. kerületben...  
 Vasile Alexandri és a Gheorghe...  
 utcák kereszteződésénél autóbaleset történt. Weisz Feodor dr. orvos...  
 orvos autójával a Mehala felé igyekezett, amikor az utca kereszteződésénél gépkocsi, amelyet Nádai Tibor...  
 vezetője vezetett, nekiütközött. Az orvos gépkocsija felborult és Weisz dr. súlyos sérüléseket szenvedett. Az ügy tegnap törvényszék elé került és a bíróság a tényállás tisztázására több tanu kihallgatását rendelt el és a tárgyalást február 11-re halasztotta.

**A Morgan-bankház szerepe a világháborúban.**  
 A washingtoni szenátus magánbizottsága múlt éjszakai ülésén felvázolta a Morgan-bank háborús levelezésének legfontosabb darabjait. Megállapították, hogy a Morgan-cég 194 millió dollár értékű kölcsönt és 363 millió dollár értékű hadianyagot szállított az antant hatalmaknak még az első hadüzenet előtt. Egy távirat felől megállapították, hogy a Morgan-cég 1916-ban az amerikai Winchester-puskafabrikát megvásárolta, amelyre az angol kormányzat a fenyegetéssel, hogy egy elgondolható hatalom is érdeklődik a gyár iránt, az azonban visszautasította a tizenhat millió dolláros ajánlatot. Kiderült továbbá, hogy a Morgan-cég többmillió dollár értékű kölcsönöket nyújtott olyan társaságoknak, amelyek hadianyagot adtak az antant hatalmaknak. Bebizonyult az is, hogy a Morgan-cég a legkényesebb iratok és a legfontosabb jelentéseket előre közölte a tőle elvárható hatalmakkal. Davidson, a cég tagja, a Morgan-bank londoni fiókjában elhelyezett kábeltáviratban felhatalmazta a bankot, közölje az angol kormánnyal annak a táviratát, amelyet a Lusitania elsüllyesztése ügyében a kormányhoz intéz. Ez a távirat határozta meg az amerikai jegyzék elküldése előtt történt Londonba. Lamont egy kérdésre előterjesztette, hogy a Morgan-cég 1915 februártól júliusig 4.400.000 puska szállítására költött az antant hatalmakkal. A vételi lista Anglia szavatolta, az ügylet tehát nem kockázattal.

— A magyar kereskedelmi miniszter Berlinben. A Berlinben tartózkodó Winckler István magyar kereskedelemügyi miniszter tegnap délelőtt meglátogatta Göring porosz miniszterelnököt és birodalmi légügyi minisztert. Délután a birodalmi közlekedési miniszterrel tárgyalt. Ma Schacht dr. birodalmi gazdasági minisztert keresi fel. Holnap a berlini magyar követ ad ebédet Winckler tiszteletére.

— Letartóztatták a háború egyik híres repülőjét. A párisi rendőrség letartóztatta Jean Daryt, a legismertebb francia háborús repülőgép-vezetőt, akit szoros gépkocsilopással gyanúsítanak. Dary ellen az a vád, hogy a fővárosban lopott gépkocsikat vidéki házába szállította, ahol a kocsikat annyira átalakította, hogy többé nem lehetett rájuk ismerni. Dary letartóztatása nagy meglepetést keltett, mert a volt repülőgép-vezető becsületrend és a katonai érdemkereszt tulajdonosa.

### Délelőtt és délután kötelező a tanítás az elemi iskolákban a miniszter legújabb rendelete szerint

Azokat a szülőket, akiknek elemi iskolába járó gyermekeik vannak, kellemetlen meglepetés érte. A közoktatásügyi miniszterium ugyanis véglegesen elrendelte, hogy ezekben az iskolákban a tanítást délelőtt és délután kell tartani. A tanítási élejtől a szülők unokájára a tanügyi hatóságok a közoktatásügyi miniszterhez kérvényt intéztek, amelyben rámutattak arra, hogy a kisgyermek részére nagyon hátrányos az, ha délelőtt és délután is kell iskolába járni. Nagyon rossz ez különösen azon tanulóknak részére, akiknek a lakása messze esik az iskolától. Hangsúlyozták, hogy a gyermekek egészségére is káros lehet, ha naponta négyszer kell hosszú utat megtenniük, ezenkívül pedig mindannyiszor esetleges közlekedési baleseteknek is

ki vannak téve. A közoktatásügyi miniszterium akkor közölte, hogy ebben az ügyben később hozza meg a döntést. Abban a reményben, hogy ez a döntés kedvező lesz, a felekezeti iskolákban be is vezették a félnapos tanítást. Most azonban a miniszterium rendelete véglegesen rendezte ezt a kérdést, azonban úgy, hogy sem a szülőknak, sem pedig a tanítóknak és tanulóknak nem telik benne öröm. Hir szerint a miniszteriumban azért hoztak ilyen döntést, hogy a tanítást délután is foglalkoztassák és azoknak ne legyen idejük a politizálásra. Téved a közoktatásügyi miniszter, hogy a politizálásra hajlamos tanítókat ezzel távolítja attól. Talán az azok maguknak elég időt arra, hogy politikával foglalkozzanak.

### Az orosz szovjet Palesztinában az arabok és zsidók között forradalmat készít elő

Angol lapok palesztinai tudósításai szerint Moszkva a nemzetközi feszültséget arra igyekszik felhasználni, hogy a zsidók és arabok között az ellentétet minél jobban szítsa. A szovjet látszólag arab nemzeti forradalmat segít elő Palesztinában, ezzel azonban tulajdonképpen előkészíti ott a bolsevista forradalmat. A bolsevista törekvéseket Szovjet-országnak pénzügyi támogatásban is részesíti. Az elmúlt két hónapban tizenkétezer angol fontot fordítottak erre a célra. Fegyvereket küldöttek, melyet Transzjordánián, Szírián, valamint a Si-

nai félszigeten keresztül csempészték be. A palesztinai arabok összeköttetésben állanak a kommunista központtal, melynek székhelye Damaszkuszban van. Az arab felkelőknek már hateraz felfegyverezett emberük van, de ezeknek a számát hamarosan megkettőzik. Ugy tervezik, hogy az arab forradalom február végén tör ki. Az arabok megtámadják a zsidókat, de szembeszállnak az angol rendőrséggel is. Ez az arab forradalom azonban csak látszólag nemzeti jellegű, mert voltaképpen kommunista célokat szolgál.

— A meggyilkolt képviselő ügyében a vizsgálót a fővárosi ügyészség vezeti le. Megirtuk, hogy a craiovai főügyész kérte Vorvoreanu képviselő meggyilkolása ügyében a vizsgálót a mehedintii törvényszéktől más bírósághoz való delegálását. A főügyész ezen kérelmével most foglalkozott a semmitőszék, amelynek tárgyalásán Ciurea ügyész utalt arra, hogy a Vorvoreanu-ügy a megsokottnál nagyobb hullámokat vetett, így Trocan Gheorghe szolgabíró és Alexescu nevé sógora védelmében, akiket a gyilkosság elkövetésével

gyanusítanak, huszonöt ügyvéd is jelentkezett. Ezért az ügynek más törvényszékhez való áthelyezésével kell a vizsgálatot a megsokottnál mederbe terelni. Ezzel szemben Radulescu Mehedinti ügyvéd, a vádlottak védelmében kérte a vizsgálat további folytatását és a főügyész kérelmének elutasítását. A semmitőszék hosszas tanácskozás után indokoltan találta a craiovai főügyész kérelmét és úgy döntött, hogy a további vizsgálatot a fővárosi ügyészség vezesse le. Ilyen körülmények között lehetséges, hogy a bűnügy tárgyalását is a fővárosi esküdtszék előtt tartják meg.

# PHÖNIX

## Életbiztosító Társaság

Központi igazgatóság: WIEN / Alapított 1882. évben  
 Teljesen befizetett alaptőke 4.000.000 osztrák schilling  
 Romániai igazgatóság: București, Piața C. A. Rosetti 4  
 Erdélyrészi igazgatóság: Cluj, str. N. Jorga 16

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Gyermek-, járadék- és nyugdíjbiztosítás  
 A legszebb ajándék a  
**PHÖNIX - KÖTVE NY**

### Siető emberek

legnagyobb bosszúsága, mikor a Diaconovici Loga-ut tájáról vagy a szeminárium felől igyekeznek valamelyik városrész felé és nem tudnak a villamosra felszállni. Majdnem félkilóméter a távolság a főpostától a Neptun-fürdőig és nincs megállóhely. Pedig éveken ezelőtt is volt már a Szana-villánál, mikor még ugyszólván puszta volt az egész környék. Azóta azonban kiépült már az egész Diaconovici Loga és a környező villanegyed, szemben pedig csakhamar szintén tető alá kerülnek majd a most készülő hatalmas középületek. Máris jelentékeny gócpont ez az eljövendő egészen rendkívüli forgalmu hely és mégis gyalog kell loholnunk hol a Neptunig, hol a főpostáig, ha bármelyik irányban igénybe akarjuk venni a villamost. Kérjük legalább feltételes megállóhely létesítését a Szana-villánál. Mert ha már régóta is megállott ott a villamos, úgy annál égetőbben követeli ezt ma a forgalom érdeke, mikor egy teljesen kiépült városrész emelkedik a mezők és lakatlan telkek helyén.

— Cigányok köztársasága. Ez lesz a hivatalos elnevezése annak a tartománynak, amelybe az oroszok a vándorcigányokat telepítik. Véget értek a szép idők, nincs már több szabad kóborlás keresztül-kasul a világon. A szovjetben önálló tartománya lesz a hatvanegyezer orosz cigánynak, akik önkormányzatot kapnak a birodalom keretében, földet kell majd művelniük és gyakran dolgozniuk az öt éves terv sikere érdekében.

— Gyilkosság baltával. Megrendítő események színhelye volt a napokban a Turda közelében fekvő Dumbrava község. Bocan Mária, gazda felesége átment Craian Stefan nevű szomszédjához, akinek cséplőgépenél volt alkalmazásban, hogy elszámoljanak. Craian és az asszony között nézeteltérés támadt, veszekedni kezdtek, mire Craian fia rátámadt s ököllel agyba-főbe verte az asszonyt. A szerencsétlen futva menekült haza s otthon az udvaron összeesett. Amikor Bocan megtudta, hogy mi történt feleségével, átszaladt a szomszédba s egyetlen baltacsapással kettéhasította Craian fiának fejét, aki azonnal meghalt.

HIRDESSEN

A DELII HIRLAPBAN

# febr. 8: Magyar bál a Vigadóban

— A besszarábiai éhínség enyhítése. A kereskedelmi és iparkamara felszólítja az összes kereskedelmi és ipari vállalatokat, akik a besszarábiai éhezé részére rendezett gyűjtése keretében a kamarától gyűjtőiket kaptak, hogy ezeket a gyűjtőiket a rajtuk szereplő összeggel együtt sürgősen adják le a kamara pénztárosánál.

— Kifosztottak egy katolikus templomot. Vakmerő betörés történt az arad megyei Gradiste községben. Ismeretlen tettesek behatoltak a gradistai katolikus templomba és azt kifosztották. A betörést csak reggel fedezte fel a sekrestyés és nyomban jelentést tett a csendőrségnek. A helyszíni vizsgálatkor kiderült, hogy a betörők az összes kegyzsereket elvitték mintegy ötvenezer lei értékben, de kifosztották a templomban levő perselyeket is. A betörés Gradisten nagy megdöbbenést keltett, mert a katolikus templomba már nem első ízben törtek be. A csendőrség folytatja a nyomozást.

— Boros és hideg idő. Tegnap az időjárás egész nap boros volt. Reggel 2 fok hideg volt, amely délelőtt tizenegy órára 3 fokra emelkedett. Délben 12 órakor 4 és délután négy órakor 5 fok meletget mutatott a hőmérő. Reggel rövid ideig hódara esett. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt széllel változó felhőzet várható. Néhány helyen záporos, vagy havazás lehetséges, a hőmérséklet nem változik.

— A németek tengeri erődítményeket építenek. A londoni Catholic Herald értesülése szerint a németek erődítményeket építenek az Északi-tenger számos szigetén. Különösen Sylt szigetét erősítik meg modern védművekkel. Megkezdték Helgoland erődítményeinek újból való felépítését is. A helgolandi erődítményeket ugyanis a békeszerződés értelmében lerombolták, de most újból helyreállítják azokat.

## U. F. E.-előadás

a LLOYD-KLUBBAN

január 16-án csütörtökön este 9 órakor

**BLEYER GYORGY**  
építész-mérnök:

**Új város, új építészet**  
vetített képekkel. Belépődíj nincs

— A rossz üzleti viszonyok miatt megmérgezte magát. Budapesten lakásán eszméletlenül állapotban találták östvegy Besenyei Lászlónét, a Dénes Testvérek rádió-cég tulajdonosnőjét. Megállapították, hogy Besenyeiné megmérgezte magát. Súlyos állapotban kórházba szállították. Rokonai úgy tudják, hogy tettét nehéz anyagi viszonyai miatt követte el.

— Társadalmi és kulturális élet Tormac községben. A tormaci Iparosok Olvasó Egyesülete most tartotta meg évi közgyűlését, amelyen a tisztújítást is megejtették. A közgyűlés Lehocz József elnöknek és a vezetőségnek, amely tizenhárom esztendeje vezetői már az egyesületet, újból bizalmat szavazott. Most tartotta évi közgyűlését a tormaci Polgári Olvasókör is. G. Tóth János, aki huszonöt éven keresztül vezette az egyesületet, lemondott. Beszédében változott az elmúlt negyedszázados munkásságát és kérte a közgyűlést, hogy adjon helyet a tetterős, lelkes fiatal generációnak. Az elnöki tisztégre Pataki Lajost ajánlotta, akit egyhangulag megválasztottak. Titkár Kiss Lajos, alelnök Bujdosó János, pénztáros Bögre István és könyvtáros Lehocz István lett. A közgyűlés azután G. Tóth Jánosnak érdemei elismerésül jegyzőkönyvi köszönetet szavazott, majd Pataki Lajos az új elnök megköszönte a bizalmat és ígéretet tett, hogy társaival együtt a szép multu egyesület további felvirágztatására fog törekedni.

# Sport

## A kilépő Jugoszlávia helyett Törökországot hívták meg a Balkán Kupa mérkőzéseire

A labdarugó szövetség legutóbbi ülésén az ideai Balkán Kupa ügyével foglalkozott. A szövetség sajnálkozással vette tudomásul, hogy Jugoszlávia visszavonhatatlanul elhatározta a Balkán Kupából való kilépését és már az ideai küzdelmekről is távol marad. Hogy a Balkán Kupa Jugoszlávia kilépése ellenére is fennmaradjon, a megüresedett helyre Törökország válogatott együttesét hívták meg. A törökök azonban kupamérkőzéseiket bonyolítják le a nyár elején, augusztusban pedig a berlini futballtornán indulnak és ezért a szövetség

kénytelen volt a kupamérkőzések terminusát előbbre hozni. Eszerint a Balkán Kupa-mérkőzéseket május 12—20. napjai között bonyolítják le Bucurestiben. A játékevezetők kérdésében is érdekes határozatot hozott a szövetség. Az évenként felmerült zavarok és súlyos ellentétek elkerülésére kimondták, hogy három nemzetközileg elismert bírót, a német Bauwe ns drt, a belga Langenust és az olasz Barlassinát hívják meg a Balkán Kupa-mérkőzések levezetésére.

### Országos birkozóverseny bánsági szereplőkkel

Az oradeai Staruinta országos jellegű birkozóversenyt rendezett, amelyen az oradeai birkozóknak kívül még timisoarai és bucarestii versenyzők is résztvettek. Az eredmények a következők: Légsúlyban: 1. Duca (Timisoara), 2. Morfic (Bucuresti). Pehelysúlyban: 1. Tözsér (Oradea), 2. Cristea, 3. Decan mindketten timisoaraiak. Könnyűsúlyban: 1. Levay (Oradea), 2. Horváth (Bucuresti), 3. Gavrilesu (Timisoara). Középsúlyban: 1. Cocos, 2. Vörös, timisoarai versenyzők, 3. Szénási (Oradea). Közép B) súlyban: 1. Onaca (Timisoara), 2. Pantics (Oradea), 3. Traian (Timisoara). Weltersúlyban: 1. Bati (Bucuresti), 2. Bálint (Oradea), 3. Takács (Timisoara). A pontversenyt Timisoara nyerte meg 17 ponttal, utána következett az oradeai Törökvs 12 ponttal, míg Bucuresti a harmadik helyre került 5 ponttal.

### A Telefon Club csapata Prágában kikapott

A fővárosi Telefon Club jéghekkci csapata Prágában játszotta le utolsó Európa Kupa-mérkőzését. Ellenfele a Rapid csapata volt, amellyel Bucurestiben döntetlenül mérkőzött. A Telefon Club Prágában gyengébben szerepelt, mert 3:1 arányban vereséget szenvedett.

### Megverték a japánokat

A japán olimpiai jéghekkci csapat első európai mérkőzését Kattovicban játszotta le a sziléziai válogatott ellen. A japán csapat 3:2 arányban vereséget szenvedett.

— Tüzlőtől lesz február elsején az első kerületi önkéntes tüzlőtársaság rendezésében a volt Novotny-vendéglő helyiségeiben. Kezdeté este nyolc órakor. Belépési díj nincs, csupán a táncrend megváltása kötelező.

— Bosszúból revolvért fogott igazgatójára. Székesfehérvárott a hadiárva intézet udvarán Török János, az intézet asztalosműhelyének volt vezetője, két szerzélőtt Jancsó Sándor igazgatóra, akit súlyosan megsebesített. Török János, akit letartóztattak, elmondotta, hogy elbocsátásáért Jancsó igazgatót okolta és azért akart bosszút állani.

### Gyorskoresolyázó verseny

A hatodik osztrák—magyar gyorskoresolyázó versenyt az osztrákok nyerték meg. A hat győzelemmel egyben megnyerték a két ország tizenegy mérkőzésére kitűzött arany vándorserleget is.

### Magyar futóbajnok súlyos balesete

Budapestről jelentik, hogy Zsitvay Zoltán nuszárköhadnagyot, a többszörös magyar futóbajnokot és rekordert, súlyos szerencsétlenség érte. A fiatal katonatiszt szolgálati revolverébe új töltényeket helyezett el, amikor a revolver elsült és a golyó a combjába furdott. A kiváló magyar futóbajnokot kórházba szállították, ahol műtétet végeztek rajta. Zsitvay hosszabb ideig kénytelen lesz pihenni.

### Műkoresolyázó bajnokok

Bécsből jelentik, hogy Ausztria műkoresolyázó bajnoka újból Schaffner Károly, a sokszoros világ bajnok lett. A hölgybajnok Putzinger Emmi (EKE), míg a párosversenyt a Pausintestvérpár nyerte meg.

### A néger boxoló fantasztikus jövedelme

A kemény öklöket jól megfizetik Amerikában. Példa erre Joe Louis néger öklölvívő, a világbajnokság várományosa, aki a statisztikák szerint eddigi versenyzői pályafutásán huszonhat mérkőzést vívott és 55 millió leit keresett. A hatalmas összeg jórésztét, mintegy harmincyolc millió leit a Max Baer elleni győzelmes mérkőzése alkalmával kapta.

\* Milne-Karinthy: Micimackó. Milne ifjúsági könyvei a szó szoros értelmében világ-szenzációk. Ha most hozzávesszük, hogy Micimackó c. bájos és remek gyermek- és állatregényét Karinthy Frigyes ültette át magyarra, együtt van minden, a legpompásabb ifjúsági könyv, a legszebb olvasható és a legnagyobb mulatság, felejthetetlen bájos és kacagató élmény az ifjúságnak. Száz és száz művészi rajz díszíti a nagyalku albumszerű könyvet. Athenaeum-kiadás, gyönyörű kiállítás és szép kötés. Ára 119.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepegnál Cluj. Kérje az Athenaeum ifjúsági művek teljes jegyzékét.

— Kikötői munkások közelharca korcsmában. Constantában a kikötőkódó munkások két tábora között, verekedés játszódott le. A két tábor egyik korcsmában csapott össze és a rekedés hevében a korcsma egész bevezését összetörték, ezenkívül verrekkel löttek egymásra, de a golyók találtak. A verekedésnek számos sültje volt, akiket kórházba szállítottak.

— Az elutasított udvarló bossza. Potinesti severin megyei község I v r s c u Persida fát rakott a tüzre következő pillanatban hatalmas romlás történt, amely szétvetette a kálszoba falait is megromgálta. A romlás következtében az asszony életvesélyes sérüléseket szenvedett. A vizsgsorán megállapították, hogy eddig ismeretlen tettes dinamitpatront re az egyik darab fába, amely a tüzhöz a levegőbe repült és nagy pusztítást zett. Bizonyosra veszik, hogy az asszony elutasított udvarlójának bosszóról van szó.

— Akinek nem kell a kisebbségi tá Chisoda községben számos német lakosra való tekintettel a közoktatásügy niszter az ottani állami elemi iskolát S o n n József személyében német nemzet tanító nevezett ki. A chisodai román egyrésze állást foglal az új tanító ellen, küldöttségileg kereste fel N i s t o r D i m d r. vármegyei prefektust, akinél S o n n J tanító kinevezése ellen tiltakozott. A chisodai román plébános kifejtette, hogyha U n i b e n, ahol a lakosság túlyomó része gyar és Fratclian, ahol ötezer kisebbségi kik, nincsen nemromán tanító, akkor C d a n sem működhetik kisebbségi tanító vel pedig szerinte két-három éven amugysem lesz többé sehol kisebbségi tanító érthetetlen, — mondotta — hogy most sodán az üresedésben levő tanítói állásra kisebbségit neveznek ki.

## Mint a villám



lesikl  
ez min  
sielő vág  
Ehhez előfelté

**Te-Ka-Ski**

Egyedárusító:

**Káldo**

sportszaküzlet

L. ker., Pajta I. C. Bratiano

— A Fidelitas-leányklub mezei virágl A Fidelitas katolikus leányklub hatagú lelkes gárdája nagy buzgalommal sziti elő január 18-iki mezei virágl amely az ideai farsang egyik legelőkelő legsikerültebb multságának ígérkezik rosunk magyar társadalmi meleg érddéssel kíséri a Fidelitas-leányklub nagru rendezését és szombaton este a M e Házban tartandó mezei viráglbálon a legtársaság ad találkozó egymásnak. A litas-klub multságja zártkörű és oda c névre szóló meghívóval lehet belépni. A dezőség kéri mindazokat, akik meghívó nyelnek, hogy sziveskedjenek azt bejele a IV. kerületi Misszióban (telefon 7-11) beléptidij személyenként 40 lei, család 100 lei, táncosjegy 20 lei. A Fidelitas tagjainak bájos mezei virágljelmeze k meglepetés lesz a báli közönség számá

# ELŐRE-bál

a Városi Vigadó  
összes helyiségeiben

Jan. 23-án

# Közgazdaság

## rendszerbe szabályozzák a közlekedési eszközök járását, az autók várakozási helyét és a járművek jelzéseit

ros vezetősége a rendőrséggel együtt most adta ki a Timisoara városra érvényes közlekedési szabály-

kerületben az Alba Iulia, a II. kerületben pedig a Maresal Joffre-utcáig állati erővel vont, akár pedig szerkezettel hajtott mindennemű közlekedési eszköz járása tilos. Az első lépésben a Regele Ferdinand köruton a kerékpárok, kerékpárok, teher- és állatok által vont járművek közlekedése tilos. Ezen az útvonalon a luxusautók és bérkocsik halad-

ca-utcában a színházról egészen utcáig való kereszteződésig teherautók és egyéb teherjarművek közlekedése tilos. A vasut felől a Duca-utca felé a jövő teherkocsik a Jiul-utcába csak befordulni. Olyan teherjárművek, amelyek a Duca-utcánakra tiltott részén lakók részére közlekedhetnek, a Paris-utcán, vagy a Duca-utcán át fordulhatnak be a Duca-utca felé és ugyancsak ott kötelesek megállni.

Autóbuszok az I. kerületben csak a Duca-utca felé a Bánáti Bankgyűlési utca felől levő sarkán várakozhatnak. Az új közlekedési rendelet az autók közlekedésére az egyes kerületekben a következő várakozási helyeket jelöli ki: I. kerületben a Lloyd-palota előtt, a Duca-utca felé, a főposta előtt, a Tiszti utca felől és az Unirii-téren. A II.

kerületben: a pályaudvar előtt, a Saguna-utca és Joffre-utca sarkán, a Neptune-fürdő előtt és az Apolló-mozinál. A III. kerületben: a Martirul Popescu-utcában és a Lahovary-téren. A IV. kerületben: a Dragalina-téren, a főpályaudvar előtt, a Bratianu-utcában, a Bonnaz-utcában és a Bega Vizszabályozási Társulat palotája előtt.

Autóbuszok részére a következő állóhelyeket jelölték ki: Az I. kerületben az Oituz-utca sarkán a cenadi, teremiamarei, jecia-marei, comlosi, paniovai és valcanii, a Marasti-téren, a vingai, aradi, lipovai, giarmatai, besenovai és satchinezi, a Tunarilor-utca sarkán a recasi, buziasi és lugoji autóbuszok részére. A II. kerületben St. O. Iosif-utca sarkán, a tormaci autóbuszok részére. A IV. kerületben a Vacarescu-utcában az Eroilor-hid mellett a peciul noui, sandreii, foenii, partai, becicherecul-mici, cenei és lieblingi, a General Foch-utca sarkán a maurenii, ciacovai, butini, ciavosi, detai, timisenii, gierai, obadi, lovrini, uivari, freidorfi és fratelii autóbuszok részére.

A hivatalos autók számai 1—200-ig, az autóbuszok számai 201—300-ig, a teherautók számai 301—1000-ig, a magánautók 1001—2000-ig, a taxik 2001—2500-ig, a traktorok és autóciszternák számai 2501-től felfelé állapították meg. A város területén a járművek hangjait és szirénáikat, valamint riadó kürtöket nem használhatnak.

JAMES CLYNING:

## teherautóknak holihét vitája

gény a mai iorrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

— És azt hiszi, nem teszi meg? — kérdezte Flóra rémülten.  
— Esze ágában sincsen.  
— Honnan tudja?  
— Saját szájából hallottam.  
— Magának mondta?

— drás nevetett:  
— Dehogyan is. Ezt óvakodott volna henni. Hanem kihallgattam a jelenlévőket, amelyet Asmarába tett. Mert azt hittem, hogy kegyed, ugyebár, hogy itt lent egy földalatti helyiségben rádiógépet helyeztek el, amelyen az olasz le szokta adni a híreket?

— Tudom.  
— A véletlen folytán megtudtam ezt és pedig már akkor, amikor ezt a földalatti titkos rejtékhelyet fölfedeztem. Amikor aztán kihallgattam az olasz magával való beszélgetését, előre tudtam a folyosón, nehogy itt érjen el. A lépésolejárát fordulójánál elbujtam, mert nem akartam, hogy abban az esetben, ha utánam jön, esetleg észrevesse, hogy valaki más is kinyitotta az ajtót. Ugy gondoltam, hagyom magam mellett elmenni. Azonban nem. Ehelyett hallottam, amint kinyitotta és maga mögött becsukta a rádió-ajtaját. Nyomban tudta, hogy ma-

gával összefüggő jelentést fog leadni. Az ajtó elé siettem és meghallottam minden szavát.

— Mit mondott? — kérdezte Flóra.  
— Azt, hogy kegyed innen nem fog ki-kerülni.  
— Akkor miért üzte velem azt a játékot, hogy öltözzem férfiruhába, barnítsam az arcom és mélyítsem a hangom?

— Csak azért, mert félre akarta magát vezetni. Jelentésében — amelyet végighallgattam — ezt nyíltan be is vallotta. És ugyanakkor elmondotta azt is, hogy mi a szándéka magával.

— Mi?  
— Flóra hangjában mérhetetlen ijedelem rezketett, amikor ezt kérdezte. Az arca úgy elfehéredett, hogy a frissen esett hó-nál is haloványabb lett.  
— Meg akarja magát mérgezni?  
— Flóra egész testében remegett.  
— Meg akar mérgezni? — kérdezte suttogva.

— Igen és pedig igen ravaszul. Elhozza majd magának a pilulát, amelytől hangja állítólag mélyebb, vastagabb lesz. Ez a pilula lesz a mérge. Így jelentette ezt Asmarába.

Flóra zokogásba tört ki:  
— Istenem, Istenem! Így becsapott. Felkeltette bennem a reményt, hogy megszabadít és mégis meg akar ölni. Mit csináljak? Mit csináljak, hogy megmeneküljek?

— Andrásnak megesset a szive a szerencsétlen lányon. Gyengéd hangon monddta:

— Amikor magával megismerkedtem,

**AZ ADÓBEHAJTÁSSAL KAPCSOLATOS PANASZOK ELINTÉZÉSE.** A pénzügyminiszterium körrendeletben utasította a pénzügyigazgatóságokat, hogy az adófizetők részéről az adóbeajtással kapcsolatosan bejelentett panaszok ügyében öt nap leforgása alatt folytassák le a vizsgálatot és annak eredményét nyolc napon belül közöljék a miniszteriummal. Egyben utasította a pénzügyminiszterium a pénzügyigazgatóságokat, vigyázzanak, hogy az államkincstár az adófizetők részéről kárt ne szenvedjen, de ügyeljenek arra is, hogy az adófizetők részéről panaszok ne merüljenek fel.

**Gyorsirás tanfolyam a kereskedelmi kamarában.** Román gyorsirás tanfolyamot rendez a kereskedelmi és iparkamara az ismert legjobb rendszer szerint. A tanfolyam január 20-án este hét órakor kezdődik a kamara nagytermében. A tanfolyam három hónapig tart és hetenként két óra lesz. Tandíj havonként 80 lei. Beiratkozni Magdu Nicolae fordítóirodájában, I. kerület, Bratianu-tér 2. szám alatt lehet.

**Estek az árak a hetipiacon.** A tegnapi hetipiacon az árak némely árunál erősen estek, minek következtében a kereslet a szokottnál is élénkebb volt. A tojás ára, a karácsony előtti 3 leiel szemben már csak 1 lei 50 bani volt darabonként. A tejfel literje 25 lei, vaj kilója 50—70, burgonya 3, paraj 8, fokhagyma 32, vörshagyma 6—7, alma 10—18, üvegben eltett zöldbab 12, főzeléktök 12, dió 18, fehér bab 6—7, akácméz 44, virágméz 38—40 lei kilónként, karfiol darabja 4—10 lei. Feltűnően olcsó a vegyes zöldség, amelynek kilóját már 3—4 leiert is adták tegnap, holott az elmúlt télen ilyenkor már 25—30 lei volt kilója a zöldségnek. A többi piaci árunál csak lényegtelen árhullámzások voltak.

**A jugoszláv-francia gazdasági kapcsolatok.** Purics, párisi szerb követ, tegnap nyilatkozott a francia újságírók előtt Franciaország és Jugoszlávia gazdasági kapcsolatairól. Rámutatott arra, hogy Jugoszlávia franciaországi behozatala nem áll arányban Franciaországba irányuló kivitelével. Ha ez tovább is így tart, Jugoszlávia kénytelen lesz megszüntetni franciaországi vásárlásait. Jugoszlávia nem kíván magának Franciaország részéről különleges gazdasági kedvezményeket, azonban az egyenlő arányhoz feltétlenül ragaszkodnia kell.

**A buza irányzata lanyha.** A bánági gabonapiacra a buza irányzata lanyha, míg a többi irányzat változatlanul szilárd. A piaci árak a következők: bánági buza 500, torontáli buza 505, tengeri 317, zab 360, takarmányárpa 310, tavaszi árpa 320, korpa 275, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 930, nagymalmi liszt 950, tókmag 730, napraforgómag 510, cirokmag 270, muhar-mag 600 lei száz kilónként. A lóheremag 33 és a lucernamag 30 lei kilónként.

## MOZI

**Az elhunyt filmszínész milliós hagyatéka.** Newyorkban most bontották fel John Gilbert, a hirtelen elhunyt filmszínész végrendeletét. A nagy film sztár körülbelül egy millió dollárt hagyott maga után, amelyet két leánya örököl.

Mozik műsora:

Szerda, január 15.

Apolló-mozi: Casta Diva.

Capitol-mozi: A zöld dominó.

Select-mozi: Casta Diva.

Forum-mozi: Stan és Bran mint skótok.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRAP

nyomban feltettem magamban, hogy megszabadítom innen. Ezt már szóval is megmondtam kegyednek. Most is csak ezt mondhatom.

— De hogyan teszi meg?  
— Csak csendesedjék le egy kicsit. Fő az, hogy nyugalmát és higgadtságát az olaszsal szemben is megőrizze. Neki még csak sejtienie sem szabad, hogy maga tud az ő gonosz tervéről. Ha majd felkeresi magát és hozza a férfiruhát és a többi ígért holmit, maga örüljön és mutasson vigaszt. Hadd lássa, maga milyen boldog, hogy végre elhagyhatja ezt a földalatti sárkánybarlangot. Félre kell őt vezetni. Árassza el újra köszönő szavaival. Mondja meg neki, hogy az arcát még csüörtökön este barnára festi a pálmalevél olajával és beszedi a hangmélyítő pilulát. Nézegesse érdeklődéssel a férfiruhát, amelyet magának hoz, nézegesse érdeklődéssel és jelentse ki, hogy mihelyt egyedül lesz, azonnal felpróbálja.

Amig Gerezes András beszélt, Flóra lassankint visszanyerte önuralmát. András pedig folytatta:

— Így aztán az olasz nem fog gyanakodni és abban a tudatban távozik magától, hogy magát akkor látta életében utoljára élve. A pilula, amelyet magának hoz, bizonyára erős mérge és valószínűleg pillanatok alatt megöli azt, aki beveszi.

Végül aztán Gerezes András emelkedett hangon jelentette ki, miközben önkéntelenül a kezébe fogta Flóra kezét:

— Tehát csak bátorság. Ne aggassa az, hogy az olasz nem menti ki innen. Ne

is busuljon miatta. Én kijelentettem, hogy megszabadítom és a szavamát álalom.

Flóra hálisan szoritotta vissza András kezét és halkán, pirulva rebegette:

— Köszönöm. És bocsásson meg, hogy hittem az idegennek és hagytam magamat tőle félrevezetni.

— Nincs miért haragudnom. Maga itt él már évek óta a föld alatt és érthető, hogy végre Isten szabad ege alá vágyik. Érthető az is, hogy hogy elhitte azokat a szavakat, amelyek megszabadulásáról szóltak, bárha rejtett értelmük éppen az ellenkezője volt. A fő az, hogy én a gonosz tervet megtudtam és idejében felnyithattam a szemét.

— Ujból köszönöm.

— És most figyeljen ide. Maga megszabadul és pedig penteken, amint azt magának hazug módon az olasz is kijelentette. Nem lesz rá szükség, hogy álruhába öltözzék, az arcát meg barnítsa és a hangját mélyítse. Azoknak, akik engem a várban elvezett feladattal megbiztak, részletesen beszámoltam magáról. Elmondottam, hogy akaratára ellenére tartották itt és kényszerítették, hogy időnkint az összekülvők üzeneteit közvetítse Lidzs Jasszának. Mindezt rádiógépen mondtam el, mert nekem is van hasonló berendezésem. És hozzátettem azt is, hogy maga a honfittársam, akit innen ki akarok szabadítani.

— És beleegyeztek? Nem akarnak megbüntetni azért, hogy, bár akaratlanul, ellenük dolgoztam?

(Folyt. köv.)

# Január 18-án, szombaton este 9 órai kezdettel a FIDELITAS katolikus leánykiállítás Mezei Virágbálja a Magyar Házban

## Rádió

**KODÁLY ZOLTÁN A LONDONI RÁDIÓBAN SZEREPÉL.** A londoni rádiótársaság meghívta Kodály Zoltán neves magyar zeneszerzőt, hogy a mikrofon előtt több szerzeményét vezényelje. Kodály már megkezdte működését és tegnap nagy sikerrel vezényelt a londoni városi zenekart.

Szerda, január 15. **Bucuresti.** 12.30: Hírek, lemezek. 1.15: Sport. 2.30: Lemezek. 6: Zenetörténeti előadás Bizetről, rádiózenekarral. 8.15: Dima Lisetta énekel. Alessandrescu: Kedvesem függőnye. Grieg: Dal. Mass: Jeanette menyegzője, ária. Vasilius: Doina. 8.40: Üzenetek. 9: Militeanu Gréte zongorázik. Thaler J. csellózik, Rachmaninov: Szon

náta. 9.35: Lupescu Sándor énekel. 10: Műsorolvasás, majd klarinét-zene. 10.45: Kis rádiózenekar. 11.45: Hírek külföldre németül. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Hogyan élünk idősebb korunkban, felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Katonazenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákképzés. 5.45: Hírek. 6: Szalonzenekar. 7: Előadás. 7.30: Zongorajáték. 8.10: Mint a feldobott föld, történelmi hangjáték. 8.45: Hanglemezek. 10.15: Hírek. 10.40: Hubay Jenő szerzeményei. 11.50: Németnyelvű előadás. 12.15: Cigánymuzsika, majd hírek. **Budapest II.** 7.35: Olasz nyelvoktatás. 8.10: Női ének. 9: Előadás. 9.30: Hírek. **Bécs.** Este 8.30: Szimfonikusok zongoraművészessel. Éjféli 12.45: Szalonnyegyes. **Belgrád.** 5.30: Zongoraművész játék. Este 9.40: Jazz. **Mi-**

**lánó.** Este 9.35: Zeneszámok. **Róma.** 6: Hangverseny. Este 9.35: Romeo és Julia, opera. **Stuttgart.** 9.15: Liszt-est. 11.30: Chopin-művek. **Varsó.** 6.20: Északi zene. 9.50: Chopin-művek. 11.30: Táncczene.

**Csütörtök, január 16. Bucuresti.** 12.30: Hírek, lemezek. 1.15: Sport. 1.30: Lemezek. 6.15: Kis rádiózenekar. 8.15: Anghel Viorica énekel. 8.40: Híres énekesek lemezek. 9.15: A szimfonikusok filharmónikus hangversenye az Athenaeumból. 10.30: Hírek. 11.45: Szimfonikus-zene folytatása, utána lemezek. 11.45: Hírek külföldre németül és franciául. 11.55: Hírek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Hegedűjáték. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: Jazz-zene. 7: Küllügyi

negyedóra. 7.55: Előadás. 8.25: Rózsa opera. 9.45: Hírek. 11: Hírek. 12.2: gánymuzsika, majd hírek. **Budapest** Előadás. 7.30: Angol nyelvoktatás. Előadás. 9.15: Hírek. 9.40: Cigányművés. 6.30: Csellóművész játék. Este 9: Jazz-zene. **Belgrád.** Este 9: Mendelsnyolcas. **Berlin.** Este 9.10: Táncczene. után 1: Táncczene vidám énekötössel és lajkaszóval. **Milánó.** Este 9.35: Vervégzet hatalma. **Róma.** 6.15: Zongora, és szopránzó. 10.50: Kamarazene. 11.15: Enekesnő dalestje. 9: Hangverseny. **Stuttgart.** 9.10: Mozart-est. 11.30: Sinfonikus. **Stockholm.** Este 9: Rádiózenekar. 11: Emil hegedűművész. **Varsó.** 7: Zongoraművész játék. 11: Szimfonikus hangverseny. 12: Táncclemezek.

# Apróhirdetések

*Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény*

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelzés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelzéssel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz Cetate. Déli Hírlap kiadóhivatala. Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardos trafik, Piața Traian és Str. Merou sarok. Principele Carol: March trafik, Piața Kúttl. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

### Bármilyen

Gyermekkisasszony

kizárólag magyar, román nyelvtudással, ke-  
testetik. Cim a kiadóban. (3790)

### Állást keres

Fehérneműjavítást

stoppolást, olcsón vállalom. III., Str. Romu-  
lus 72. (2040)

### Vakás

Kiadó

tiszta, szépen butorozott, különbejáratu, ut-  
cai szoba, villamos megállónál. III., Str. Me-  
morandului 4, I. em. (3563)

### Adás-vétel

Butorok

garanciával, részletre is olcsón kaphatók.  
Rendelések pontosan eszközöltetnek, vala-  
mint épületmunkákat is olcsón és pontosan  
vállalunk. Massang, II., Str. 3. August 1.  
(3788)

Étkezde részére

és alkalmas nagy „Spaarnerd” olcsón eladó.  
III., Str. Triumfului 11. (3744)

Iratkozzon be  
a  
**CULTURA**  
kölcsonkönyvtárba  
IV., Bulev. Carol 16.  
Olvashatja a legjobb magyar  
és német könyvujdonságokat.  
Déli Hírlap előfizetőinek 25  
lei havonta.  
Minden nap cserélhet.  
Telefon 15-07.

### Antik szekrény

és ovális, masszív, antik asztal eladó. Cim a  
kiadóban. (3736)

### Rövid zongora

elsőrangú bécsi gyártmány, 14.000 leierű el-  
adó. Bővebbet I, Piata Solon 2, hadbírószá-  
gal szemben. (3794)

### Eladó

modern családi ház, 2 szoba, előszoba, cse-  
lédszoba, konyha, éléskamra, fürdőszoba,  
mosókonyha. Érdeklődni Kókai cipész, II.,  
Str. Stefan cel mare 33, sörgyárral szemben.  
(3793)

### Antik szekreter

gyönyörű darab, ig-n jó állapotban, eladó.  
Cim a kiadóhivatalban. (3735)

### Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt  
baskötők, alkalmi  
füzők, melltartók

„Sanitaria“  
Timișoara  
Bulev. Bertheloi 21  
Telefon 23-95



### Különféle

Harisnyaszem-felszedést

jól és olcsón vállalom. Cim: II. kerület B.  
Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.

### Különféle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varró. Cim:  
III., Str. Romulus 72.

### Olcsó kölcsön

első betáblázásra kereskedelmi váltóra, kon-  
verziós adósságok rendezésére kapható egy-  
től-harminc évi törlesztésre. Bővebbet „Bel-  
giana” A. G. kereskedelmi és boyvállalat, I.,  
Str. Eminescu 6. Telefon 22-80. (3606)

### Ha szép akar lenni

Használjon KULKA féle lilio-  
tejkremit, lilio-tejszappant,  
lilio-pudert három színben.  
Kapható kizárólag a  
**Városi gyógyszerárban**  
a „Fekete Sashoz” I., Piața I. C. Brătianu

**Modern dizletek!**  
**A belső építészeti remekei!**  
**A traktiók!**  
a Kisebbségi Ujságírók Szervezetének  
**sajtóbálján**  
február elsején, szombaton  
a  
**Ferdinándban**

Elsőrangú vegetáriánus koszt  
házban és házon kívül kapható. Cim a  
kiadóban.

**HIRDESSZEN**  
**A DÉLI HIRLAPBAN**

Aki egészségét szereti, nemcsak  
hogy mindig PRIMEROST használ,  
hanem azt melegen ajánlja mind  
barátjának és ismerősén



Az ország egyetlen vendég-  
ipari szaklapja a

**Gazeta**  
**Restauratorilor și Hotelierilor**  
**Vendéglősök és Szállodások Lapja**

megjelenik minden szombaton.  
Ott kell legyen minden vendég-  
paros asztalán.

**5 leierért kapható**  
**a Déli Hírlap**  
**zsebnaptára**  
**az 1936. évre**

Tartalma: naptár és jegyzet-  
tudnivalók az ünnepekről, Timi-  
șoara város utcáinak új és rég-  
elnevezése városrészenként ab-  
sorrendben, konzulátusol-  
bélyegilleték, postadíjszabá-